

Книжные памятники

УДК 821.161.1'04
ББК 83.3(2Рос=Рус)1
DOI: 10.20913/1815-3186-2016-1-85-91

ОБ ОДНОМ НОВОНАЙДЕННОМ ПАМЯТНИКЕ ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

© Г. А. Лончакова, 2016

*Государственная публичная научно-техническая библиотека
Сибирского отделения Российской академии наук
630200, г. Новосибирск, ул. Восход, 15*

Представлено новонайденное сочинение «Похвальное слово преподобному Савватию Соловецкому»: рассмотрены его текстуальные связи с Житием Зосимы и Савватия Соловецких I Стилистической редакции и Словом похвальным преподобному Варлааму Хутынскому Пахомия Логофета, высказаны предположения о времени создания памятника.

Ключевые слова: Савватий Соловецкий, собрание рукописей академика М. Н. Тихомирова.

The article represents a newly discovered essay «An eulogy to Saint Sabbatius Solovetsky»; considers its textual relations to the Life of Zosima and Sabbatius Solovetsky in the I stylistic version and the eulogy to Saint Varlaam Khutynsky by Pachomius Logofet; supposes the time of this literary monument creation.

Keywords: Sabbatius Solovetsky; Academician M. N. Tikhomirov manuscripts collection.

В рукописи Тихомировского собрания № 511, на лл. 301–319, в процессе составления научного описания, нами был выявлен текст, озаглавленный «**Месяца септеврия 27 д[е]нь на память пр[е]п[о]п[о]б[о]д[н]аго о[т]ца нашего Саватия Соловецкаго чудотворца Слово похвальное. Благослови, о[т]че**». Обращение к научной литературе позволило установить, что обнаруженное Похвальное слово пока не введено в научный оборот¹. Не претендуя на исчерпывающую полноту исследования данного памятника, предлагаем очерк установленных нами текстуальных связей Похвального слова.

Выявленное Похвальное слово преподобному Савватию Соловецкому создано на основе Жития преподобных Зосимы и Савватия Соловецких так называемой I Стилистической редакции [5, с. 133–146]. Первый вариант этой редакции читается в апрельском томе ВМЧ и Минеи Чудовской [5, с. 146]. Второй вариант, как указывает С. В. Минеева, был в сборниках. Во многих, хотя и не во всех, случаях обнаруживается близость Похвалы преподобному Савватию (из Тих. 511) к списку Жития преподобных Зосимы и Савватия, собр. Иосифо-

Волоколамского монастыря (РГБ, ф. 113), № 607, датируемого 1551 годом (Волоцкий список), который, по мнению исследовательницы, отражает «чтения II варианта» I Стилистической редакции, «характерного для рукописных сборников и отличающегося от Макарьевского текста» [6, с. 146].

Композиционно выявленный текст включает: 1) предисловие общего характера, источник которого пока не установлен; 2) предисловие, зависимое от Жития Зосимы и Савватия Соловецких, кратко излагающее монашеский подвиг преподобного Савватия и его прославление; 3) панегирическую часть, обнаруживающую самую близкую зависимость от Похвального слова преподобному Варлааму Хутынскому Пахомия Логофета; 3) хайретизмы, обнаруживающие содержательную и отчасти текстуальную зависимость от Жития преподобных Зосимы и Савватия Соловецких; 4) повествование о кончине Савватия, приходе Промыслом Божиим преподобного Зосимы на место, где подвизался Савватий, обретении Зосимой его мощей, перенесении их в монастырь на Соловецкий остров и погребении за алтарем в церкви Успения Пресвятой Богородицы, составленное из фрагментов Жития преподобных Зосимы и Савватия I Стилистической редакции, в некоторых местах обработанных и распространенных с целью подчеркнуть святость блаженной кончины преподобного. Завершается Похвальное слово двумя хайретизмами преподобному.

Приведем примеры соотношения текстов. Различия текстов показаны полужирным шрифтом.

¹ Изданы Похвальные слова преподобным Савватию и Зосиме Соловецким **Льва Аникиты Филолога**: Православный собеседник. – Казань, 1859. Ч. 2. С. 229–240; 347–368; 471–511. Ч. 3. С. 96–118; 197–216. Находящийся в Тих. 511 текст Похвального слова преп. Савватию Соловецкому безусловно имеет с опубликованным в Православном собеседнике общую житийную основу, однако текстуально никак с ним не связан.

<p>Похвальное слово преп. Варлааму Хутынскому Пахомия Серба // ОЛДП. Т. ХLI. Житие Варлаама Хутынскаго. В двух списках. СПб., 1881. С. 97 (начало)</p>	<p>Похвала Савватию из рукописи собрания Тихомирова № 511</p>
<p>Памя(т) праве(д)наго с похвалами бывае(т). О(т)нуду же и есте(с)тво ч[е]л[ове]ческое, иному добрѣишему прилагая, сла(д)чаишему бо сла(д)кое, и кра(с)ное то краснеиши(м). Бисе(р) убо ка са(м)пфиру прилагая, сла(в)ное сла(в)нѣши(м), якоже и цвето(м) во пролитии бываемо(м), добро убо часо(м) к себѣ приносящи(м) абие о благоу хова(т), но аще къ крину приплету(т) ся в лѣпоту бл[а]гоуха(н)нѣиши бываю(т).</p> <p>Колми же памяти пр[е]п[о]д[о]бны(х), егда при(п)летае(м)ся и(м). Не бл[а]говониями исполняе(м)ся, не враго(м) ли наши(м) стра(ш)ни бывае(м). От мирски(х) бо вещи, яко на небеси стояти мни(м)ся, а[н]гг[е]ло(м) съ ликоствующе, рпр(о)(м) [так!] овеселяющи(м) и праве(д)ны(м) съ и(г)рающе, вкупѣн[е]б[е]с(о)ны(м) и зе(м)ны(м) съ пра(з)днующи(м). Сиче пр[е]п[о]д[о]бнаго то(р)жес(т)во и преч[е]с(т)ное пра(з)днѣство свѣтло усяще(м) д[у]ховнѣ, не чрево питающе, но д[у]хомъ играюще, не вино(м) упивающесе, но любовию горяще.</p> <p>Сиче дн[е]с(с) свѣтло пра(з)днующе, приидите во(з)люблени, приидите о(т)цы и братия, приидите пра(з)нолю(б)ны(х) собори, приидѣте ста(до) Х[ристо]во именитое, всяка времена ми(р)ски(х) вещи о(т)вергше [так!] и ч[и]с(т)и нескве(р)ному да яви(м)ся.</p> <p>Прииди же и ты, великии Но(в)еграде, възсхвали о(т) тебе про(з)ябшаго и обще вси предивнаго сего чудеси наслади(м)ся. О(т)вергше, рече(че) мракъ житииский и чю(в)свенѣ очи просвѣти(в)ше, умо(м) подвигне(м)ся к то(р)жеству пр[е]п[о]д[о]бнаго Ва(р)лама.</p> <p>Хоше(т) бо дне(сь) трапезу д[у]ховную пре(д)ставити, не тѣло питающе, но д[у]хъ. Паче же и тѣло питающе и д[у]шу свѣтлѣишую содѣвающе. Такова бо есть трапеза исполнь д[у]ховны(х) брашенъ, а не яко же трапеза чрево о(б)оя(ст)ны(х), но слово д[у]ховно бл[а]гоухания исполнено. Пр[е]п[о]д[о]бнаго бо памя(ть) воспоминае. Якоже некую бл[а]говен(ну) пищу во усте(х) имѣя, и тѣ(м) бл[а]говенное нѣкое испущае(т), не токмо себе утѣшая, но иных) окр[е]с(т)ь бл[а]говения насыща.</p> <p>Не бо, рече, иудейска праз(д)нуе(м), телець сълия(в)ше, но цѣле(б)ныя и пр[е]ч[е]с(т)ныя мощи зряще поклоняе(м)ся.</p>	<p><...> но точию послѣдуе(т) пр[о]р[о]ческим] гласо(м), якоже пр[о]р[о]къ рече: памя(т)[ь] праведнаго с похвалами бывае(т), рече б[о]жественныи пр[о]рокъ.</p> <p>О(т)нуду же естество ч[е]л[ове]ческое егда похваляе(т) что иному добрѣишему прилагая хвали(т): сладчаишему убо сла(д)кое, и красное той краснѣиши(м), бисерь убо ко самфиру прилагая, славно славнеиши(м). Якоже цвѣто(м) во пролитии бываемо(м) добро убо часо(м) к себѣ приносящи(м) абие обл[а]гоу[о]ховати, но и аще ко крину приплетутся в лѣпоту бл[а]гоу[о]ханнѣиши бываю[т].</p> <p>Колми же памя(т)[ь] пр[е]п[о]д[о]бны(х) егда приплетае(т)ся и мы приплетаем(с)я и(х). Не бл[а]говоления ли исполняем(с)я, не враго(м) ли наши(м) страшни бывае(м), о(т) мирски(х) бо вещи яко на н[е]б[е]си стояти мним(с)я. А[н]гг[е]ло(м) ликоствующи(м), пр[о]р[о]ко(м) веселящимся и праведны(м) соиграющи(м), вкупѣ н[е]б[е]сны(м) и земны(м) съпразднующи(м). Сиче пр[е]п[о]д[о]бнаго торжество и преч[е]с(т)ную памя(т)[ь] свѣтло праздуе(м). И узряще(м) д[у]ховнѣ, не чревопитающе, но д[у]хо(м) играюще, не вино(м) упивающесе, но любовию горяще.</p> <p>Сиче д[е]нь свѣтло празднующе, приидѣте възлюблени, приидете о(т)цы и братия, приидѣте овчата д[у]ховная, приидѣте праз[д]нолюбны(х) собори, приидѣте стадо Х[рист]оименитое. Всякое бремена мирьски(х) вещи о(т)вергше и чисти нескверному да яви(м)ся.</p> <p>Прииди же и ты, великая страна моря окияна, възсхвали(в) тебе процвѣтшаго и обще вси възсхвали(м) и предивнаго сего чудеси насладим(с)я. О(т)вергше мракъ житийский и чювьственъ, н[ы]нѣ очи просвѣтивше, умо(м) подвигнем(с)я к памяти пр[е]п[о]д[о]бнаго Саватия.</p> <p>Хоше(т) бо день трапезу д[у]ховную пре(д)ставити, не тѣло питающе, но ду(х), паче же и тѣло питающе и д[у]шу свѣтлѣишую содѣвающе. Такова бо есть трапеза, исполнь д[у]ховны(х) брашенъ, а не яко же трапеза чревобъястны(х), но слово д[у]ховны(х) бл[а]гоухания исполнено. Пр[е]п[о]д[о]бнаго памя(т)[ь] воспоминае(м), яко же некую бл[а]говонную пищу во усте(х) имее. Те(м) бл[а]говония нѣкая испущае(т), и не токмо себѣ утѣша, но иных) окресть его бл[а]говония насыща(я).</p> <p>Не бо рече не врага боящися, праздуе(м) памя(т)[ь] пр[е]п[о]д[о]бнаго, но цѣлебныя и преч[е]с(т)ныя мощи зрящи, поклоняем(с)я.</p>

Рцы ми убо, **о иудею**, что него(ду)еши, что печалуеши, что **разпыхаешися**, видѣ(в) на(с) поклоняемо(м) моше(м) с[вя]т[а]го, бл[а]гоч[е](с)тно угоди(в)ши(х) иже **о(т) ва(с) распято(му) Х[рист]у**.

Исцѣление(м) бо знаменія видѣ(в)ше, поклоняе(м)ся, не гл[агол]юще: мощи с[вя]ты(х) Б(о)га быти, но яко угоди(в)ше Ему. Тѣ(м) же хвалу воздае(м) просла(в)льшему их Богу.

<...>

Но на пре(д)лежащее да во(з)вратимся, яко да навы(к)не(м), о(т)ку(ду) сеи таковыи великии свѣтилни(к) восия, еда о(т) Иер[у](с)[а]лима или о(т) **Синая**, ни, рече, но великии **Новград** таковаго свѣтилника возрасти, лозу бл[а]гоч[е](с)тия и пло(д) пр[е]п[о](д)[о]б[и]я. Рцы же на(м), **великии Но(в)град**, где таковое неистошимо бога(т)ство обрѣте, о(т)куду тебѣ таковое нескве(р)ное зеркало даровася, кто тебѣ, ч[е](с)тныи камень, паче (же) неи(з)рече(н)но бога(т)ство принося, о(т)ку(ду) ли таковой бл[а]г[о](д)[а]ти сподобися, рцы на(м), **возлюбленне**, и не утаи вопрошае(м) о(т) на(с), аще бо ты хошеши лежащую въ тебѣ ц[а]рьскую утва(рь) утаи(ти). Но немощно есть гра(ду) покрытися ве(р)ху горы стоя, понеже и сами чудеса вопию(т) и знаменія свидѣтельствую(т) исцеление(м). ...

Рцы убо **пронырливыи дияволе** и **злохитры(и)**, что негодуеши, что печалуеши, что **сетуеши**, что распыхаешися, **что ратуеши на пр[е]п[о](д)[о]б[и]аго своего для жилища разорение и ч[е]л[ове]ком пакости твориши**. Видѣвъ на(с) поклоняющесе моше(м) с[вя]т[а]го, бл[а]гоч[е](с)тно угодившихъ **Г[оспод]у Б[о]гу**, и исцеление[м] бо и **чюдесы** знамение видѣвше, поклоняемся. Не г[лагол]юще: мощи с[вя]ты(х) Б[о]га быти, но яко угодивше Ему, **тѣм** же хвалу воздаемъ прославльшему и(х) Б[о]гу.

Ты же котораго Бога убоися и спаде до ада с н[е]б[е]се, рцы ми воистину, дияволе, лу(т)чи ти плакати, нежели ч[е]л[ове]ки прелщати. Но убо, братие возлюбленнии, прелести дияволе оставльше, празднуемъ память с[вя]т[а]го со страхо(м) и любовию вси вѣрнии.

И паки на пре(д)лежащее возвратимся. О(т)куду нам таковыи свѣтилникъ восия, егда о(т) Иер[у](с)[а]лима или о(т) **Сиона**, ни, рече, но **великая страна** такова свѣтилника восприя(т). **Не вѣмы о(т)куду**, лозу бл[а]гочестия и пло(д) пр[е]п[о](д)[о]б[и]я. Рцы же на(м), **великая страна**, гдѣ таковое неистошимо бога(т)ство обрѣте, откуда тебѣ, **великая страна моря окяна**, таковое нескверное зеркало даровася? **Кто в тебѣ, дивии острове, просвѣтися?** Кто тебе, ч[е](с)тныи камень, паче же неизреченная бога(т)ства принося? Откуда ли таковой бл[а]г[о](д)[а]ти сподобися, рцы на(м) **возлюбленнаго моря окяна великая страна**. И утаи вопрошаемъ о(т) нас], аще бо ты хошеши лежащую в тебѣ ц[а]рьскую утварь утаити. «Но не мощно есть граду укрытися верху горы стоя», понеже и сама чудеса вопию(т) и знаменія свидѣтельствую(т) чудесы. ...

Сравнение текстов, как представляется, с очевидностью показывает образец и источник данного фрагмента неизвестного создателя Похвального слова. Подобное использование авторитетных образцов являлось обычным художественным приемом литературного творчества древнерусских авторов. Так, как показал В. М. Кириллин, сам Пахомий Логофет, пользовавшийся чрезвычайным уважением современников как весьма искусный писатель [3, с. 97–98], при написании Похвального слова Варлааму Хутынскому использовал Похвальное слово митрополиту Петру, созданное митрополитом Киприаном [3, с. 100–118. Глава «Панегирическое наследие Пахомия Логофета»].

Нельзя не отметить, что, с одной стороны, текст Пахомия Логофета использован максимально, то есть подвергся минимально возможным изменениям, с другой стороны, внесенные изменения и дополнения производят органичное впечатление, что говорит о литературном мастерстве автора-редактора.

Можно думать, что неизвестный автор Похвального слова преподобному Савватию, использовавший текст Похвального слова преподобному Варлааму Хутынскому Пахомия Логофета, последовал за своим образцом и композиционно и именно поэтому завершил панегирическую часть рядом хайретизмов. Как пишет исследователь панегирического творчества Пахомия Логофета В. М. Кириллин, «все его похвальные речи завершаются эвхологически: пространной чередой хайретизмов...» [3, с. 132].

Хайретизмы Похвального слова преподобному Савватию (из Тихомировского собрания № 511) несомненно связаны с Житием преподобных Зосимы и Савватия Соловецких содержательно. Однако, на наш взгляд, прослеживается и текстуальная связь, хотя, разумеется, достаточно пространный текст Жития сокращен (скорее даже пересказан) до кратких формулировок хайретизмов.

Совпадающие фразы показаны полужирным курсивом.

<p>Житие преп. Зосимы и Савватия Соловецких. I Стилистическая редакция // Минеева С. В. Рукописная традиция жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких. Тексты. Т. II. С. 88.</p>	<p>Похвала Савватию из рукописи собр. Тихомирова № 511</p>
<p>«... яко же и сей жительствуя въ прежереченной обители съ пребывающими тамо мнихи и, соодолѣвъ тѣмъ послушаниемъ ко игумену и всѣму еже о Христѣ братству въ заповѣданныхъ ему службахъ, къ сему же многимъ воздержаниемъ и пощениемъ изнуряше тѣло свое и соодолѣваше страстемъ, купно же и всѣмъ соличнымъ четама бѣсовскимъ и самому диаволу немалу язву наложи.</p> <p>Любимъ же бѣ и славимъ о(т) всѣхъ тамо пребывающихъ инок и от самого игумена обители тоя за многое его послушание и кротость и смирение, любимъ о(т) всѣхъ и почитаемъ, яко образу ему быти во всѣхъ добродѣтеляхъ тамо пребывающимъ и исправлениихъ житиа.</p> <p>И начат стужати си глаголя: «Славу от человекъ приемлющи, а славы от единого Бога не ищите». ...</p> <p>[Переход Савватия на Валаам; его нежелание принимать честь и похвалы и там. Тайный уход с Валаама. Встреча с Германом. Их переезд на Соловки. Недоброжелательство местного населения. Ангелы, изгнавшие рыболова и его жену с острова]</p>	<p>Радуйся, преходивый изо обители во обитель и дерзая на подвиги трудолюбие(м) свои(м), яко бесплотенъ сыи.</p> <p>Радуйся, добръ устроя службы заповѣданныя ему во обители(х).</p> <p>Радуйся, повинуюся наставникомъ свои(м) безо всякого прекословия.</p> <p>Радуйся, имѣя во обители(х) к братии любовь нелицемѣрную и кротость [то добавлено другим почерком над строкой] и смирение.</p> <p>Радуйся, не восхотѣвъ славы ч[е]л[ове]ческа изыде во страны великаго моря окіяна и вселися в пустыню внутреннюю во островѣ морьско(м) и сотворив начальство пустынножительное просвѣтитися мѣсту и создатися ч[е](с)тно обители.</p> <p>Радуйся твоего ради начальства а[н]гели Б[о]жии изгнаша изо острова рыболовца и жену его дубцы казнивши(м) и рече: изыдита отсюда скоро, да не не злою смертию умрета</p>

Невозможно определить, исходя из текста хайретизмов, какую редакцию текста Жития использовал составитель рассматриваемого Похвального слова. Предполагаем, что тот же, – I Стилистической редакции.

В хайретизмах, кроме того, имеется достаточно обширная вставка, которой нет в исходном тексте Жития, – сравнение предвидевшего свою кончину и возжелавшего перед нею исповедать грехи и принять Святое Причастие Савватия и Марии Египетской, Житие которой читается в Православной Церкви в храме во время Великого поста на утрени четверга 5-й недели Великого поста («Мариино стояние»), то есть в среду на вечернем богослужении.

Текст собственно биографической части рассматриваемого Похвального слова является, как

уже говорилось, повествованием о кончине преподобного Савватия Соловецкого и обретении его мощей преподобным Зосимою, составленным из фрагментов Жития. В целом он очень близок исходному житийному тексту – лишь в некоторых местах обработан, сделаны дополнения с целью усиления звучания основной темы – описания высоты монашеского подвига преподобного и блаженной его кончины, прославления его мощей. Вместе с тем значительные фрагменты исходного текста, содержащие детали, подробности, «не работающие» непосредственно на основную задачу, сокращены, часто – заменены одной–двумя фразами. Приведем пример. Различия показаны полужирным прямым, совпадения – полужирным курсивом.

<p>Житие преп. Зосимы и Савватия Соловецких. I Стилистическая редакция // Минеева С. В. Рукописная традиция жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких. Тексты. Т. II. С. 93.</p>	<p>Похвала Савватию из рукописи собр. Тихомирова № 511</p>
<p><Подробный, обширный рассказ о встрече Савватия с игуменом Нафанаилом, их диалог, собственно исповедь и причастие></p>	<p>Паки же сей пр[е]п[о]с[т]о[л]ный Саватие преплывъ морскую пучину и обрѣте воскраи моря игумена Нафонаила и приять о(т) руку его святое комкание и Б[о]ж[е]с[т]веннаго причастия Тѣла и Крови Вл[а]д[ы]ки Г[оспод]а Б[о]га и Сп[а]са нашего И[с]уса Х[рист]а</p>

<p><i>И ѿѡвание о Христе давъ, и о(т)пусти и и рече: Молю тя, рабе Божии, да всяко пождеши мене при часовнѣ на Выгу! О(т)вѣща святыи Саватие: Всяко имаѣ прездати тя на Выгу при часовнѣ, яко же ты рече. Самъ бо Владыка мои Христос рече: Нѣбо и земля мимоидеть, а словѣса Моя не преидутъ. Игумень же отиде на присѣщение боля оного вышемененаго, и тищася скоро возвратитися къ преподобному. Саватие же приспѣ на уреченное о(т) Бога мѣсто, на Выгъ к часовнѣ. И радъ бысть, получивъ желание, иже причаститися пречистаго Тѣла и Кровѣ Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа. И вшедь в келицу, и затвори себѣ</i></p>	<p>и о(т)иде на уреченное о(т) Б[о]га ему мѣсто на Вы(г) к часовнѣ. Игумень же Нафонаиль <i>давъ ему о Х[рист]е ѿѡвание и о(т)пусти и и ре(ч)е[е]:</i> молю тя, рабе Б[о]жий, да всяко пождеши мя при часовнѣ на Выгу. О(т)вѣща святыи Саватие: <i>всяко има(м) приждати тя при часовнѣ, яко же ты рече. Небо и земля мимо иде(т), а словеса моя не иму(т) преити. Игумень (ж)е[е] Нафонаиль преиде на пресещение боля нѣкоего презжереченнаго и тищася скоро возвратитися къ пр[е]п[о]д[о]б[н]ому Саватию. Пр[е]п[о]д[о]б[н]и же Саватие приспѣ на уреченное мѣсто о(т) Б[о]га на Выгъ к часовнѣ и ра(д) бысть получивъ желание примъ с[в]я[т]аго камканне пречистаго Тѣла и Крови Г[оспод]а Б[о]га Сп[ас]а нашего И[суса] Х[рист]а и вше(д) в келию затвори себе и уединися на м[о]л[и]твѣ</i></p>
--	--

Встреча Савватия с игуменом Нафанаилом, их диалог, собственно исповедь и причастие переданы кратко – главное для составителя Похвального слова, что преподобный Савватий получил перед кончиной Святое Причастие. Сохранены просьба Нафанаила о том, чтобы Савватий подождал его «при часовне на Выгу» и согласие Савватия – это необходимо для описания погребения преподобного.

Иная ситуация во фрагменте встречи преподобного Савватия с купцом Иваном, который в дальнейшем должен вместе с Нафанаилом похоронить преподобного. Исходный текст, достаточно краткий, подвергается распространению (показано полужирным) с целью подчеркнуть благочестие Ивана. Кроме того, к слову «старец» добавляются определения «преподобный», «блаженный». Совпадающие фразы показаны полужирным курсивом.

<p>Житие преп. Зосимы и Савватия Соловецких. I Стилистическая редакция // Минеева С. В. Рукописная традиция жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких. Тексты. Т. II. С. 94.</p>	<p>Похвала Савватию из рукописи Тихомировского собрания № 511</p>
<p><i>И въ то врѣмя прииде нѣкий мужъ изъ Новагорода именемъ Иванъ.</i></p> <p><i>И пришедъ изъ насада и поклонися въ часовнѣ святымъ образомъ Владыки Христа и Пречистыя Богородица и инѣхъ святыхъ икон, обрѣтшихся тамо.</i></p>	<p><i>И в то время прииде нѣкий мужъ онъ сица о(т) пресловущаго Великаго Новаграда купецъ имене(м) Иванъ в насадѣ по морю куплю дѣяху, продающу и купующу и Б[о]жии(м) изволениемъ, а не ч[е]л[ове]чески(м) хотѣниемъ ту же пристахо(м) ко берегу на уреченное мѣсто, якоде Богъ повелѣ ему видѣти сподобися велики даръ или паки хотя Б[о]гъ болма прославити угодника своего. И изыде из насада на берегъ и прииде в часовню поклонитися с[в]я[т]ы(м) образо(м) Вл[а](д)ыки Х[рист]а Б[о]га нашего и Пр[е]ч[и]ст[ы]я Вл[а](д)ыч[и]цы нашея Б[огороди]ца и инѣ(х) святы(х) иконъ, еже обрѣтши(х)ся тамо. И прииде нѣкая вѣсть во уши его о(т) живущи(х) ту ч[е]л[ове]къ о бл[а]женно(м) Саватие, понеже внезапно обрѣтесе ту и в кѣлии уединися. И оа(н) же тои купецъ возгорѣся с[е]р[д]еч[н]ою любовию восхотѣ видѣти образъ пр[е]п[о]д[о]б[н]аго и бл[а]г[о]с[л]овение прияти о(т) него сподобитися славнаго ради жития его, бѣ бо имя его прославися всюду.</i></p>

<p><i>И прииде къ блааженному Саватию благословитися о(т) него. Старець же о(т)вѣръзъ двери келия и приять и</i></p>	<p><i>И прииде до кѣлия къ бл[а]женному Саватию бл[а]г[о](с)[ло]вения ради с[в]я[т]аго и сотвори молитву, якоже бѣ обычаи содержи(т). Старець же бл[а]женный Саватие скоро о(т)верзъ дверь келии и приять и. И вниде же Иоа(н) купецъ в кѣлию къ пр[е]п[о](д)[о]бному и воспреси его пр[е]п[о](д)[о]бный о полезномъ речении и о(т)шествии пути его и о прочи(х) глаголе(х), яко же и бысть</i></p>
--	---

Данная манера работы неизвестного автора рассматриваемого Похвального слова преподобному Саватию характерна для всего биографического фрагмента. Текстуально точно следуя своему источнику, составитель в то же время сокращает исходный текст, освобождая его от несущественных для его целей деталей, или дополняет его для подчеркивания того, что все описываемые события совершаются Промыслом Божиим.

Приведем фрагмент из Жития преподобного Зосимы Соловецкого в сравнении с соответствующим фрагментом Похвального слова. Приводим по основному тексту I Стилистической редакции, без учета чтений Волоцкого списка, отметим только, что некоторые чтения Тих. 511 оказываются ближе последнему. Совпадающие фрагменты показаны полужирным курсивом, обработка – полужирным прямым.

<p>Житие преп. Зосимы и Саватия Соловецких. I Стилистическая редакция // Минеева С. В. Рукописная традиция жития преп. Зосимы и Саватия Соловецких (XVI–XVIII вв.). Тексты. Т. II. М., 2001. С. 96–97.</p>	<p>Похвала Саватия из рукописи Тихомировского собрания № 511</p>
<p><i>По лѣте же единомъ преподобнаго Саватия преставлении хотя Богъ воздвигнути мѣсто то, да не в забвении труды угодника Его изостануть, и восхотѣ болма прославити, идѣ же рабъ Божию Саватие многа лѣта препроводивъ постнымъ и трудолюбѣзнымъ пребываниемъ во островѣ Соловецкомъ, яко же предирекохомъ И по сих изволи Богъ и Пречистая Богородица воздвигнути мѣсто то.</i></p> <p><i><Предыстория Зосимы: его родители, место рождения, встреча с преп. Германом, кончина родителей></i></p> <p><i>И приходитъ на прежереченное мѣсто острова того. И постави лодию въ пристанищи, самъ же восходитъ на островъ съ Германомъ, страцемъ предиреченнымъ. И обхождаше мѣста острова того. помышляя в себѣ, гдѣ бы подобно монастырю здатися, аще Богъ изволитъ и Пречистая Богородица. Обрѣтъ же мѣсто, ко устроению довольно, на вмѣщение обители и зѣло изрядно и прекрасно. Да и езѣро близъ надъ моремъ, чко единѣмъ стрелѣниемъ вдалѣе, и пристанище моря тихо и невлаемо, ту бѣ и ловитва рыбама. И постави ту шатерь свои, и въ немъ пребываше всю ноцъ, молящися и бдяюще и поюще псаломская пѣния со многою вѣрою и всѣю духовною любовию ко Христу Богу и Пречистой Его Матери.</i></p>	<p><i>По лѣте едине(м) по преставлении твое(м) хотя Б(о)гъ воздвигнути мѣсто то, да не в забвении труды угодника Своего изостануть, и восхотѣ болма прославити, иде же рабъ Б[о]жию Саватие многа лѣта препроводивъ постны(м) и трудолюбезны(м) пребываниемъ во острове Соловецко(м), якоже преди рекохо(м), великаго моря окяна. И по си(х) изволи Б[о]гъ и Преч[и](с)тая Б[огороди]ца воздвигнути мѣсто оно.</i></p> <p><i>И посла Б[о]гъ угодника своего пр[е]п[о](д)[о]бнаго Зосиму во страны великаго моря окяна во островъ Соловецкой, идѣ же бы(с)[т]ь пустынножителство и начальство пр[е]п[о](д)[о]бнаго Саватия.</i></p> <p><i>И приходи(т) на прежереченное мѣсто острова того и постави лодию во пристанищи, самъ же восходи(т) на островъ с Германом(м) старце(м) пре(д)реченны(м) и обходи(т) мѣсто острова того, помышляя в себѣ, гдѣ бы подобно монастырю здатися, аще Б[о]гъ изволи и Преч[и](с)тая Б[огороди]це.</i></p> <p><i>Обрѣте же мѣсто ко устроению довольно на вмѣщение обители зѣло изрядно и прекрасно, да и езера близъ на(д) моремъ, яко едины(м) стреление(м) вдалѣе и пристанища моря тихо и не влаемо. Ту бѣ и ловитва рыба(м). И постави ту шатерь свои и в не(м) пребывиша всю ноцъ, молящу(с)[я] и бдяще и поюще псало(м)ская пѣния со многою вѣрою и всею д[у]ховною [любовию – на поле] ко Х[рист]е Б[о]гу и преч[и](с)тѣи Его М[ат]ер[и].</i></p>

*Утру же бывишу, изшедшу рабу Божию
Зосимѣ изъ шатра, и нѣкоему видѣнню явльшуся
ему страшну: лучю пресветлу просвѣщающу его
и осиянию божествену осиявишу мѣста того.
И къ востоку зрѣвишу ему о(т) ужаси многи
и видѣ церковь превелику зѣло, простерту на
воздусѣ и прекрасну*

*Утру же бывишу изъше[д]шу рабу Б[о]жию
Зосимѣ ис шатра своего и нѣкоему видѣнню
явльшуся ему: страшну лучю и пресвѣтлу,
просвѣщающу его, и осиянию Б[о]жествену
явльшуся и мѣсто осиявишу и к востоку възрѣвишу
ему о(т) ужаси многи. И видѣ ц[е]рк[о]в[ь] [б] /
превелику сѣло и прекрасну, простерту на воздусе*

Очевидным представляется использование Жития преподобного Зосимы указанной редакции, а также способ обработки исходного текста составителем Похвального слова: сокращение, с заменой сокращенного текста буквально одной фразой, и расширение его для усиления нужного смысла.

Как уже говорилось, нами не обнаружены источники Предисловия общего характера и Предисловия, посвященного собственно преподобному Савватию. Возможно, их следует считать авторским текстом создателя Похвального слова. Отметим их достаточно высокий, на наш взгляд, литературный уровень.

С. В. Минеева датирует возникновение I Стилистической редакции первой четвертью XVI столетия [6, с. 146]. Датировка же Похвальных слов, приписываемых Аниките Льву Филологу (Филологу Черноризцу), согласно Р. П. Дмитриевой (с чем согласна и С. В. Минеева), – 1534–1538 гг. [1, с. 64–68; 5, с. 169]. Можно, видимо, в качестве рабочей гипотезы предполагать, что рассматриваемый текст был создан между этими двумя датами, однако не удовлетворил монастырскую братию (или остался неизвестен в Соловецком монастыре), почему и потребовалось обращение к известному писателю. Во всяком случае, близость к I Стилистической редакции позволяет установить нижнюю границу создания Похвального слова – первую четверть XVI в.

Рукопись Тихомировского собрания № 511 написана на бумаге двух типов и датируется по филиграммам временем не позднее середины XVII века¹. Основная часть написана одним почерком и включает гомилии и жития святых на сентябрь–ноябрь. Б. М. Клоссом жанр рукописи определен как минея-четья [4, с. 300], однако может быть определен и как Торжественник минейный, поскольку гомилии количественно преобладают. В записи, сделанной скорописью XVII века, возможно, рукой писца, жанр основной части сборника определен как «Соборник».

Полагаем, что интерес может представлять происхождение данной рукописи. В записи на л. 1, скорописью XVII в., сообщается: «Сия книга Павлова монастыря...»; в записи на л. 3–9, частично

смытой, частично заклеенной, также скорописью XVII века: «[Сия] книга Живоначальная [Троица?] ...». Таким образом, скорее всего, рукопись происходит из Павлова-Троицкого монастыря. Таким, судя по справочной литературе, является Свято-Троицкий Павло-Обнорский монастырь, расположенный на территории современной Вологодской области, на левом берегу речки Нурмы. Монастырь основан в 1414 г. преподобным Павлом, учеником преподобного Сергия Радонежского [2, с. 258].

Нераспространенность рассматриваемого Похвального слова, возможно, объясняется как большей популярностью Похвального слова преп. Савватию Аникиты Льва Филолога, так и предположительным созданием его в одном из небольших северных монастырей (нельзя исключить, что в Свято-Троицком Павло-Обнорском), откуда его проникновение в общерусский книжно-письменный фонд было несколько затруднено. Могут быть и иные причины. Локализация и атрибуция данного текста требуют специального исследования.

Литература

1. Дмитриева Р. П. К литературной деятельности Льва Филолога // Исследования по древней и новой литературе. – Л., 1987. – С. 64–68.
2. Материал для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи (с библиографическим указателем). Кн. 2 / сост. В. В. Зверинский. – СПб., 2015.
3. Кириллин В. М. Очерки о литературе Древней Руси. Материалы для истории русской патрологии и агиографии. – Сергиев Посад, 2012. – 288 с.
4. Клосс Б. М. Избранные труды. Т. 2. Очерки по истории русской агиографии XIV–XVI веков. – М., 2001. – 488 с.
5. Минеева С. В. Рукописная традиция Жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких (XVI–XVIII вв.). Т. 1. – М., 2001. – 796 с.
6. Минеева С. В. Рукописная традиция Жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких (XVI–XVIII вв.). Т. 2. Тексты. – М., 2001. – 502 с.

Материал поступил в редакцию 31.10.2015 г.

Сведения об авторе: Лончакова Галина Андреевна – научный сотрудник отдела редких книг и рукописей, тел.: (383) 266-10-91, e-mail: ork@spsl.nsc.ru

¹ Публикация полного описания данной рукописи и полного текста новонайденного сочинения предполагается в первом выпуске Описания Торжественников собрания рукописей М. Н. Тихомирова.